



KULKER



NOTICE

Pompe doseuse MIXTRON
MX 1100B,1300B

Notice MX 1100B, 1300B

Réf. : _____

N° de série : _____

Date d'enregistrement : _____

Date d'achat : _____

Spécification pour chaque modèle

Modèle	Plage de débit de la pompe (m ³ /h)	Plage de débit de l'additif (l/h)
MX 1100B	1 – 11 m ³ /h	5 l/h – 550 l/h
MX 1300B	1 – 13 m ³ /h	5 l/h – 650 l/h

- PRESSION DE SERVICE : 0,3 – 8 bar
- PRESSION STATIQUE MAXIMALE : 10 bar
- TEMPÉRATURE MAXIMALE : 40°C
- TEMPÉRATURE MINIMALE : 5°C
- CONNECTIONS : 2" BSP
- RAPPORT DE DOSAGE : 0,5 – 5 % [1:200 – 1:20]

miXtron

Operating flow range:
1 - 11 m³/h [4.4 - 48.4 gpm]

Operating pressure:
0,3 - 8 bar [4.35 - 116 psi]

Static pressure:
10 Bar [145 psi]

Injection rate: 0,5 - 5%
[1:200 - 1:20]

Operating temp. range:
5 - 40 °C [41° - 104°F]

Connections: 2" BSPT

MX.1100.B



MIXTRON s.r.l. declines all responsibility on the product in case of use not compliant with the user and maintenance manual.

miXtron

Operating flow range:
1 - 13 m³/h [4.4 - 57.2 gpm]

Operating pressure:
0,3 - 8 bar [4.35 - 116 psi]

Static pressure:
10 Bar [145 psi]

Injection rate: 0,5 - 5%
[1:200 - 1:20]

Operating temp. range:
5 - 40 °C [41° - 104°F]

Connections: 2" BSPT

MX.1300.B



MIXTRON s.r.l. declines all responsibility on the product in case of use not compliant with the user and maintenance manual.

Notice MX 1100B, 1300B

Nomenclature de la pompe doseuse

1.Option on-off

2. Cloche

3.Corps du moteur

4.Sortie eau+additif avec clapet anti-retour

5.Entrée d'eau

6.Structure de support avec pieds

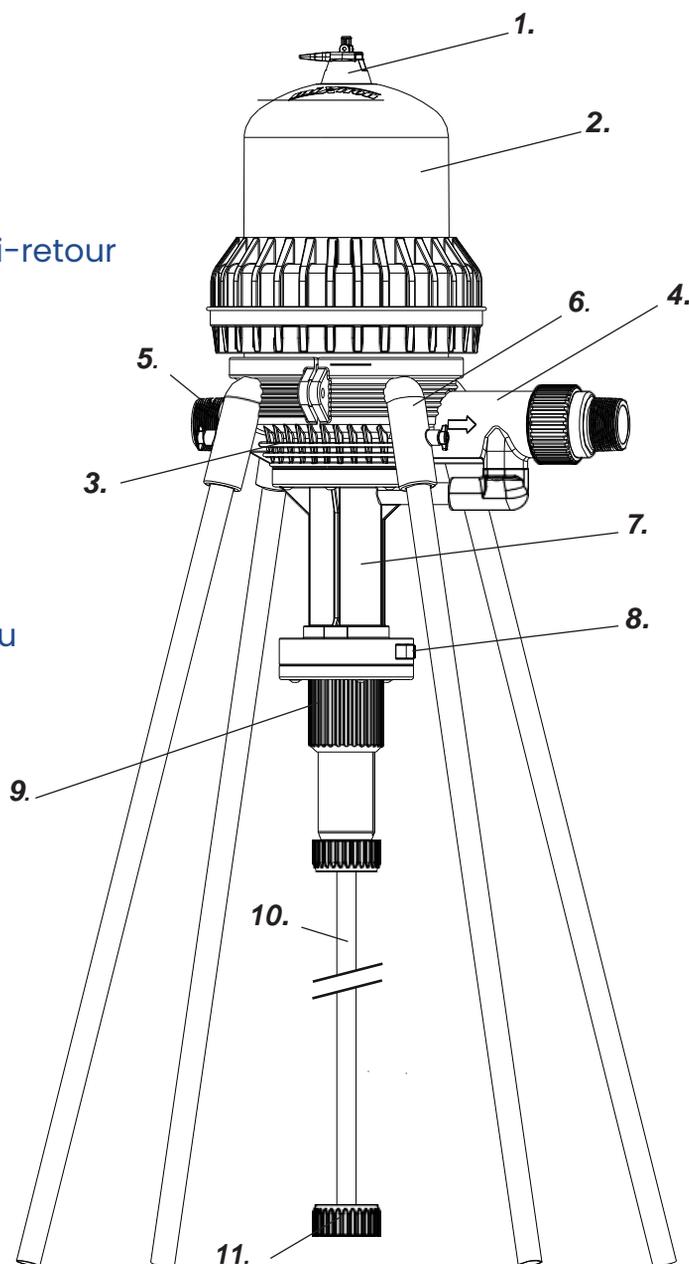
7.Corps de la pompe

8.Bouton de déclenchement

9.Bague de réglage du dosage écrou

10.Tube d'aspiration

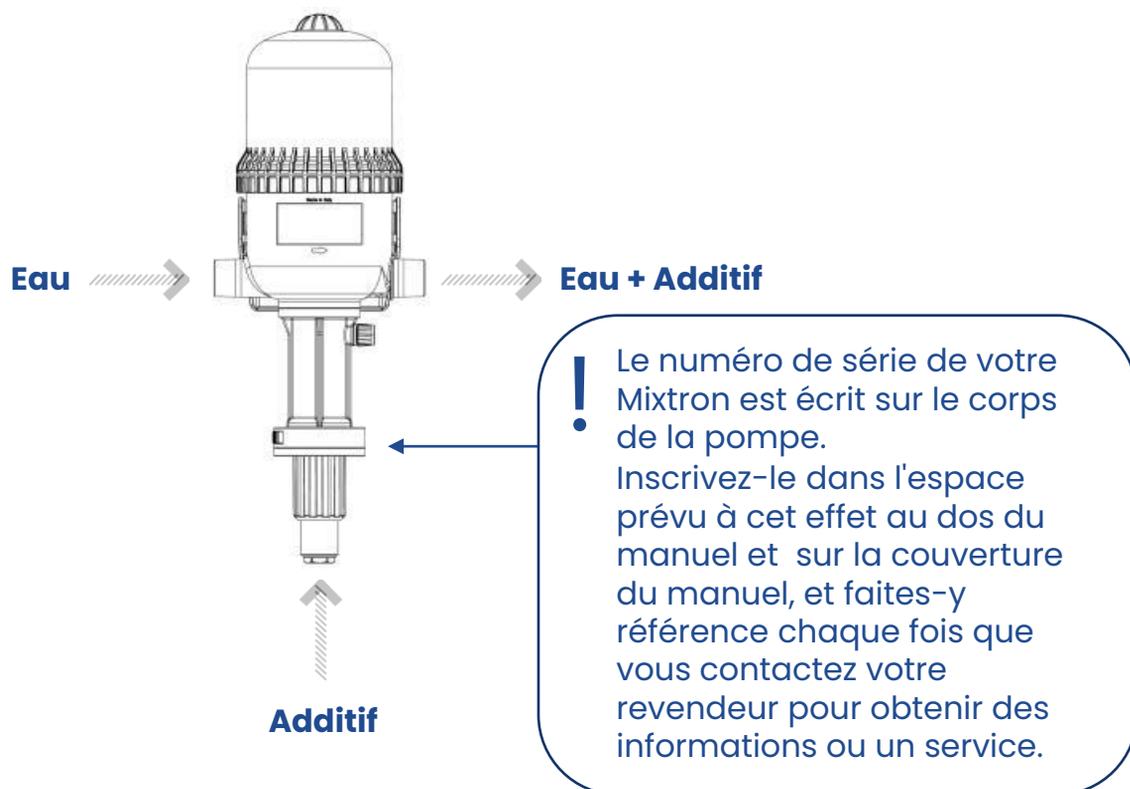
11.Filtre d'aspiration



Notice MX 1100B, 1300B

Vous êtes maintenant propriétaire d'une pompe doseuse volumétrique Mixtron. Félicitations pour votre choix ! Ce modèle est le résultat de nos activités continues de recherche technique et expérimentale. Nos ingénieurs ont conçu les pompes doseuses Mixtron en tenant compte des meilleurs développements techniques dans le domaine. Nos pompes doseuses sont fabriquées avec des matériaux soigneusement sélectionnés pour leur résistance à la plupart des produits chimiques utilisés dans les domaines d'application de nos produits. Votre Mixtron deviendra votre plus fidèle allié. Il fonctionnera pendant des années avec très peu d'entretien, mais régulièrement.

Raccordée à un système ou à un réseau public de distribution d'eau, la pompe doseuse utilise la pression et le débit de l'eau comme seule source d'énergie. Lorsqu'elle est correctement installée, la pompe doseuse aspire le concentré et le dose selon le pourcentage souhaité. La solution est ensuite acheminée hors de la pompe doseuse. La dose d'additif est toujours proportionnelle à la quantité de liquide principal qui entre dans la pompe doseuse, quelles que soient les variations de débit ou de pression.



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT
CE MANUEL AVANT DE METTRE
L'APPAREIL EN MARCHE**

Ce document n'est pas un contrat et n'est fourni qu'à titre indicatif. Les sociétés Mixtron et Kulker se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment.

Notice MX 1100B, 1300B

SOMMAIRE :

INSTALLATION

- Précautions à prendre
- Eau à forte teneur en particules
- Coups de bélier
- Limiter les pics de pression
- Où placer la pompe doseuse
- Modèle By-Pass - Installation d'injection externe
- Modèle avec vanne ON-OFF
- Installation de votre pompe doseuse Mixtron
- Conseils d'installation
- Débit excessif (informatique)

MISE EN MARCHÉ

- Première mise en service
- Réglage du taux de dosage

MAINTENANCE

- Recommandations
- Précautions contre le gel
- Remplacement du piston moteur

DÉPANNAGE

GARANTIE

CALCUL DU DÉBIT

Notice MX 1100B, 1300B

INSTALLATION

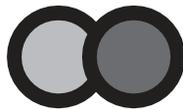
Précautions :

Lors du raccordement d'un appareil au réseau de distribution d'eau ou au système de surpression, il convient de respecter les exigences de protection et de déconnexion prévues par les normes de sécurité en vigueur. (voir page 11)

Lorsque vous raccordez la pompe doseuse à la conduite d'alimentation en eau, veillez à ce que l'eau s'écoule dans la pompe doseuse dans le sens des flèches marquées sur le moteur.

Ne jamais installer la pompe doseuse au-dessus de réservoirs contenant des acides ou susceptibles de dégager des gaz corrosifs ou agressifs ; dans tous les cas, toujours la protéger contre de telles émissions.

Tenir la pompe doseuse à l'écart des sources de chaleur directe. Pour une protection accrue, la pompe doseuse Mixtron, la seule sur le marché, est fournie en standard avec un thermomètre qui permet à l'opérateur de savoir, par un simple contrôle visuel, si la pompe fonctionne dans des conditions optimales ou si des ajustements sont nécessaires pour éviter une surchauffe. L'indicateur est réversible et passe du vert au rouge lorsqu'une température de 40° C (104° F) est atteinte.



Si vous utilisez votre appareil Mixtron avec une pompe d'alimentation, nous vous recommandons de ne pas le connecter à la ligne d'aspiration de la pompe d'alimentation (pour éviter le siphonnage).

Le réglage du taux de dosage relève de la responsabilité de l'utilisateur. L'utilisateur est tenu de suivre les recommandations du fabricant du produit chimique. Mixtron décline toute responsabilité en cas d'erreur dans le choix du taux de dosage.

S'assurer que la pression et le débit d'eau du système sont conformes aux exigences minimales et maximales des spécifications pour le bon fonctionnement de votre pompe doseuse Mixtron. Mixtron décline toute responsabilité si la pompe doseuse ne fonctionne pas en raison du non-respect des spécifications de débit et de pression minimum et maximum. (voir page 2)

Ajuster le dosage lorsque l'appareil n'est pas sous pression. Contrôlez régulièrement le produit pour vous assurer que la pompe doseuse aspire correctement l'additif.

Remplacez le tube d'aspiration de la pompe doseuse dès qu'il présente des signes d'usure ou de détérioration dus au contact avec l'additif ou à son exposition aux intempéries.

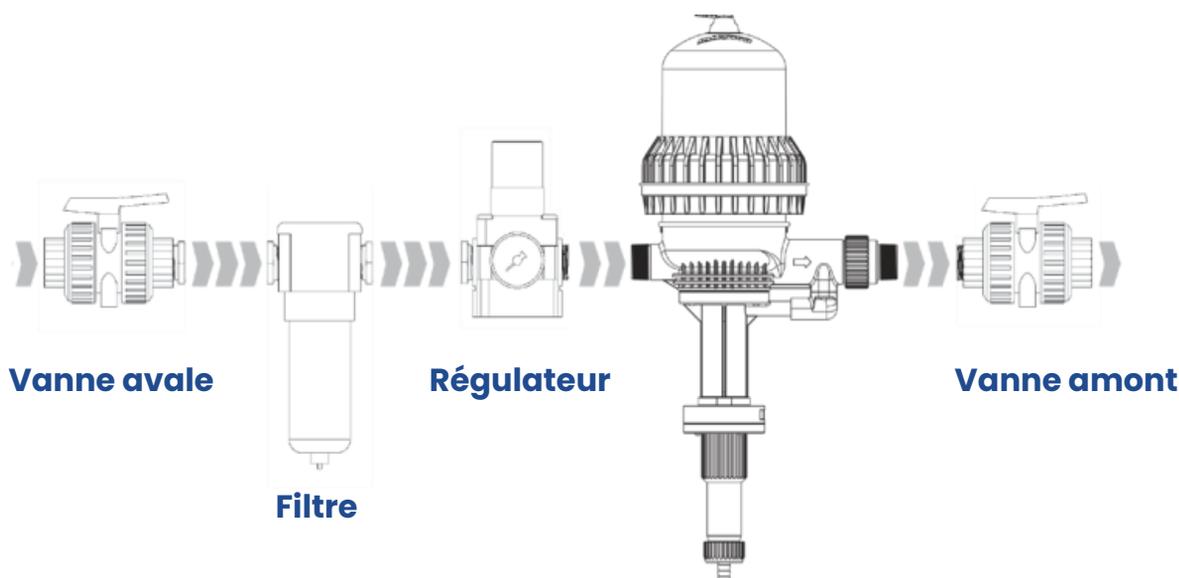
Rincez la pompe doseuse à chaque changement d'additif et fermez la ligne de refoulement après la dernière utilisation pour éviter de laisser le système sous pression.

Assemblez et serrez les raccords de plomberie à la main uniquement, sans utiliser d'outils.

Notice MX 1100B, 1300B

EAU RICHE EN PARTICULES

Pour assurer le bon fonctionnement et la durée de vie maximale de la pompe doseuse lorsque l'eau est très chargée en particules, il faut installer le filtre (60 microns) en amont de la pompe doseuse. Ce dernier devra être dimensionné en fonction des conditions de l'eau.



COUP DE BÉLIER

Afin de protéger la pompe doseuse contre les coups de bélier, les conditions de garantie Mixtron exigent un dispositif anti-coup de bélier ou, en d'autres termes, un dispositif de contrôle des pics de contre-pression. Dans les systèmes automatisés, l'utilisation d'électrovannes à ouverture et fermeture lente est recommandée. Si une seule pompe doseuse dessert plusieurs sites, les électrovannes ne doivent pas être actionnées simultanément lors de la phase de fermeture.

LIMITER LES PICS DE PRESSION

Compte tenu de sa large section, le doseur est exposé à des contraintes importantes liées à la pression du fluide. C'est pourquoi des dispositifs de limitation de la pression du circuit sont nécessaires chaque fois que les conditions de fonctionnement du doseur peuvent amener la pression à dépasser la limite de fonctionnement de 8 bar et la limite statique de 10 bar. Ce doseur n'est pas équipé d'un limiteur de pression.

EMPLACEMENT DE LA POMPE DOSEUSE

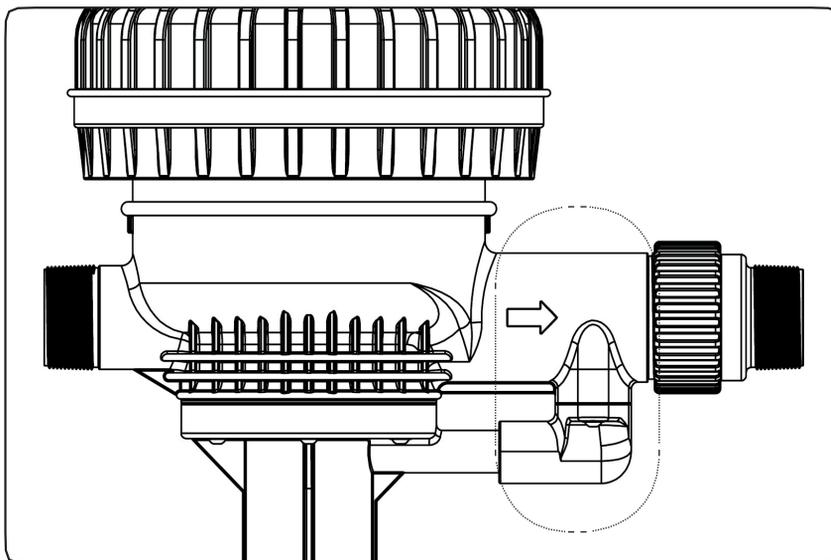
Installez la pompe doseuse et conservez l'additif dans un endroit facilement accessible. Assurez-vous que l'emplacement choisi ne présente aucun risque de contamination par des substances extérieures. Toutes les lignes et tous les tubes transportant le produit fini (par exemple, eau+additif) doivent être étiquetés comme suit : "ATTENTION ! Liquide non potable".

Notice MX 1100B, 1300B

MODÈLE BY-PASS

INSTALLATION D'INJECTION EXTERNE

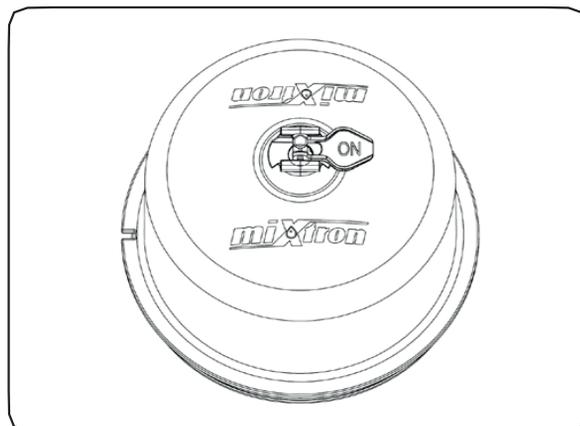
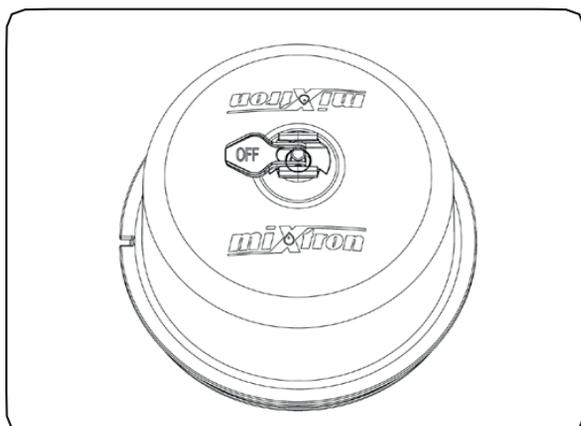
Le doseur Mixtron est également disponible avec un by-pass intégré. Ce dispositif permet de travailler avec des liquides agressifs sans endommager les matériaux plastiques du piston du moteur.



MODÈLE AVEC VANNE ON-OFF

La pompe doseuse Mixtron peut être fournie avec une vanne ON-OFF sur le couvercle (le système ON- OFF est une option fournie sur demande).

- Vanne ON-OFF en position ON : l'additif est aspiré et mélangé dans la pompe doseuse Mixtron.
- Vanne ON-OFF en position OFF : le piston moteur de la pompe doseuse Mixtron est au repos ; il n'y a pas d'aspiration ou de mélange de l'additif, seul le liquide principal entre et sort.

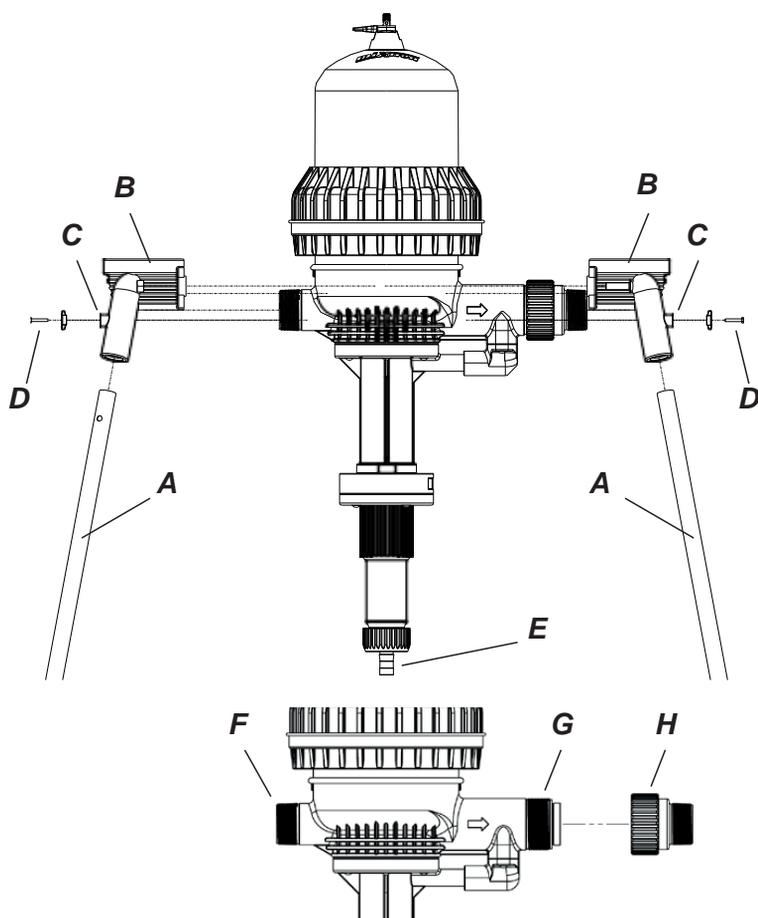


Notice MX 1100B, 1300B

INSTALLATION DE LA POMPE DOSEUSE MIXTRON

NOTE : Les éléments filetés doivent être serrés manuellement. L'utilisation d'outils peut entraîner un serrage excessif susceptible d'endommager des pièces du doseur.

- Glisser les 4 tubes métalliques (A) dans l'ouverture du support du doseur (B). Veillez à ce que le trou de la vis de serrage soit aligné avec la douille filetée correspondante (C) visible sur le support.
- Serrer les tubes en fixant les 4 vis à oreilles (D), en les guidant à travers les 9 trous des tubes métalliques.
- S'il est nécessaire d'ajuster l'alignement des 4 pieds, la position axiale de l'un des tubes métalliques peut être réglée en retirant la vis à oreilles (D), en faisant tourner le tube sur son axe, en ajustant la position axiale, puis en remettant la vis (D) en place, jusqu'à ce qu'elle soit serrée sur le côté extérieur du tube.
- Glisser le tube d'aspiration dans la buse (E) et le fixer en serrant la vis du collier de fixation fourni avec le tube. Retirer les protections en plastique des orifices d'entrée (F) et de sortie (G) du doseur.
- Après s'être assuré que le joint statique est en place et correctement positionné à l'intérieur du raccord fileté (H), serrer à la main le raccord sur l'orifice de sortie (G). Le doseur est maintenant prêt à être connecté au circuit de destination.

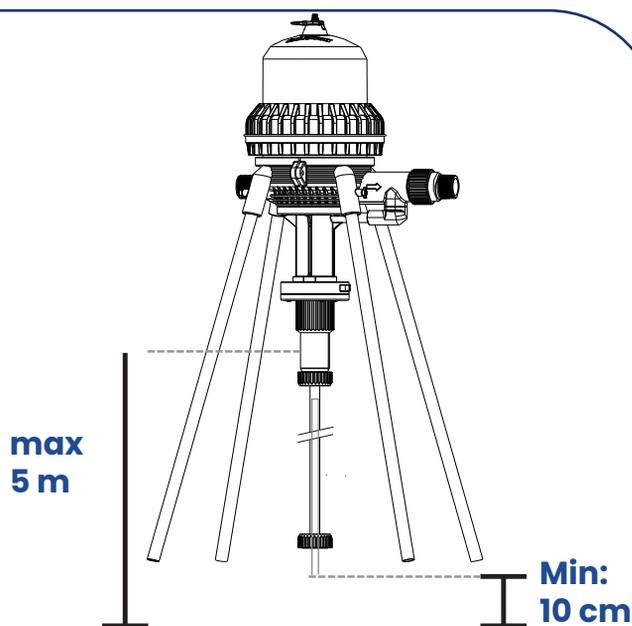


Le doseur Mixtron est livré avec:

- 4 pieds de support avec vis de fixation
- 1 tube d'aspiration de 1,8 m de long et de 20 mm de diamètre intérieur, avec filtre à panier
- 1 manuel d'utilisation

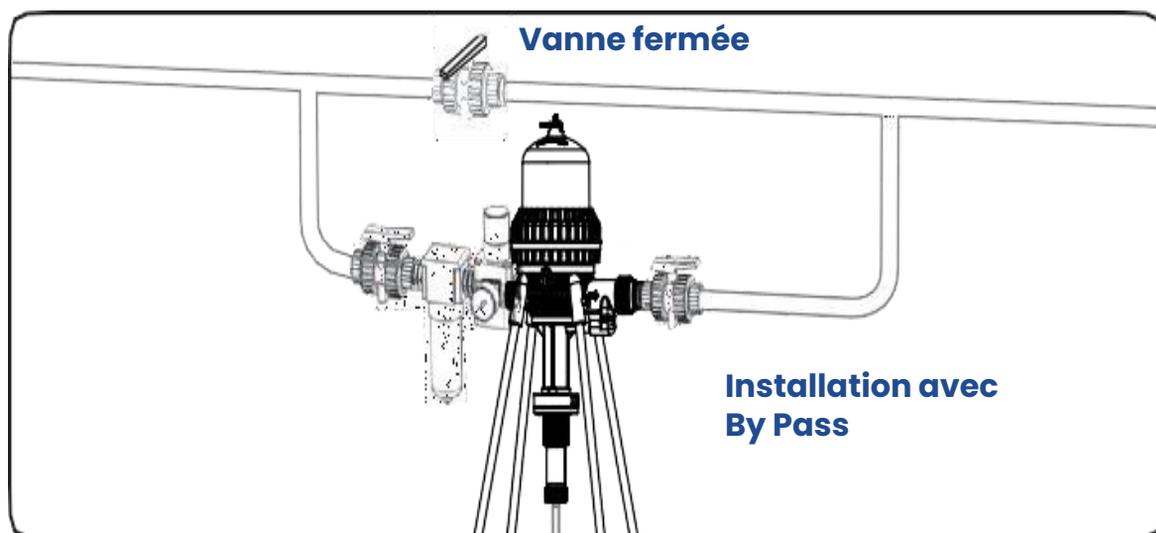
Notice MX 1100B, 1300B

Important: Pour un fonctionnement correct, assurez-vous que le filtre d'aspiration a été positionné à environ 10 cm au-dessus du fond du réservoir d'additif ; cela empêchera l'aspiration de particules insolubles, qui pourraient endommager la pompe doseuse. - Pour éviter toute contamination, ne placez pas le filtre d'aspiration sur le sol. La surface de l'additif doit être inférieure à l'entrée d'eau de la pompe doseuse (pour éviter le siphonnage). La hauteur d'aspiration maximale (distance verticale entre la pompe doseuse et le réservoir d'additif) est de 5 mètres.



CONSEILS D'INSTALLATION

La pompe doseuse peut être installée sur le réseau public de distribution d'eau ou sur la conduite principale d'alimentation en eau, soit directement, soit à l'aide d'une conduite de dérivation (recommandée). Avant toute utilisation, s'assurer que les paramètres de débit et de pression ne dépassent pas les capacités de fonctionnement de la pompe doseuse. Si c'est le cas, pour éviter d'endommager l'unité, se référer à la section "DÉBIT EXCESSIF".



Pour assurer le bon fonctionnement et la durée de vie maximale de la pompe doseuse, il est nécessaire d'installer un filtre (entre 60 - 130 microns) sur la conduite de refoulement et en amont de la pompe doseuse. Respecter les normes et réglementations en vigueur dans votre pays lors du raccordement au réseau public de distribution d'eau.

Notice MX 1100B, 1300B

- **DÉBIT EXCESSIF :**

Si en 15 secondes le doseur claque plus de...

30 fois → pour le modèle MX.1100B

35 fois → pour le modèle MX.1300B

cela signifie qu'il fonctionne AU-DESSUS DE LA CAPACITÉ DE DÉBIT.

Si les paramètres requis entraînent un débit excessif, vous devez sélectionner un doseur conçu pour supporter une capacité de débit plus élevée au niveau de la ligne de sortie.

DÉMARRAGE

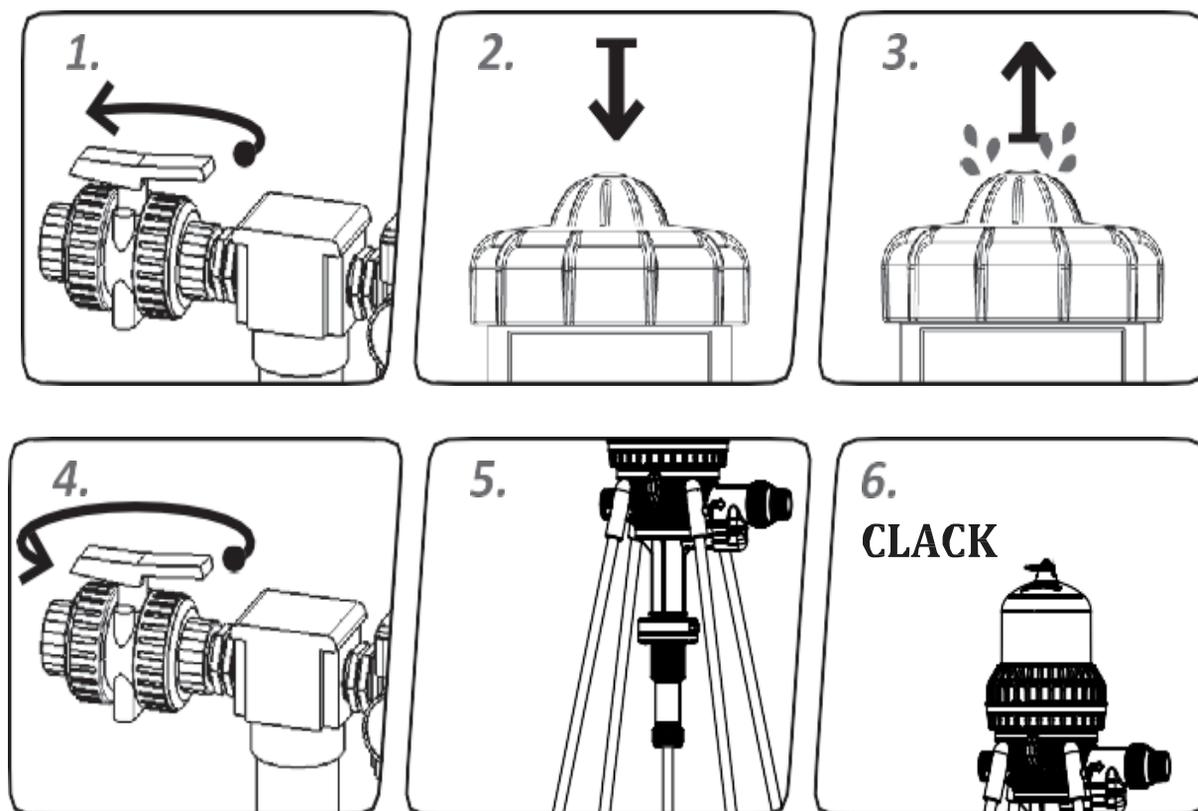
PREMIÈRE MISE EN ROUTE

1. Ouvrir légèrement la vanne d'entrée (eau, s'il s'agit du liquide principal).
2. Appuyez sur le bouton du robinet de purge situé sur le dessus du couvercle du moteur ; veillez à porter les EPI (équipements de protection individuelle) requis par les réglementations locales (gants UNI EN374/1/2/3, lunettes de protection).
3. Lorsque le robinet de purge commence à fuir et cesse de cracher de l'air, relâchez le bouton.
4. Ouvrez lentement la vanne d'entrée, en augmentant le débit jusqu'à ce que la pompe doseuse commence à "claquer".
5. Laissez-la fonctionner jusqu'à ce que le produit à injecter soit aspiré et atteigne le corps de la pompe doseuse. Ceci est visible à travers le tube d'aspiration transparent.
6. La pompe doseuse commence à émettre un bruit de cliquetis, signe qu'elle fonctionne à pleine capacité.

Pour accélérer l'aspiration, réglez le taux d'injection sur le pourcentage le plus élevé. Après cette phase d'aspiration initiale, ramenez le pourcentage de dosage à la valeur souhaitée.

! **IMPORTANT** Pour garantir un taux d'injection optimal, nous vous recommandons d'effectuer un test de calibrage du produit à l'aide d'un réfractomètre.

Notice MX 1100B, 1300B



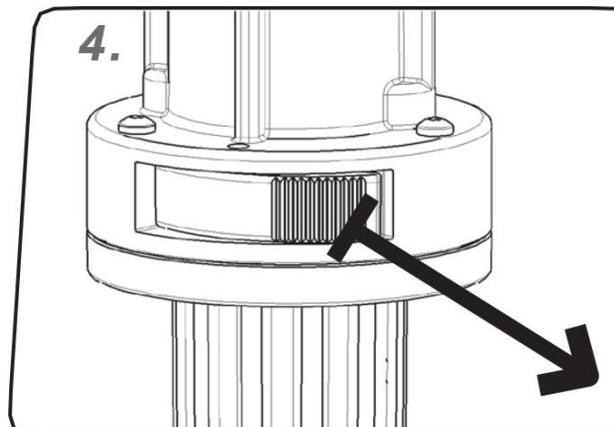
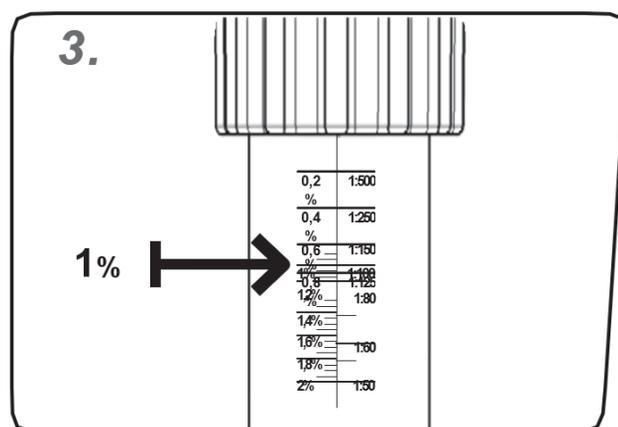
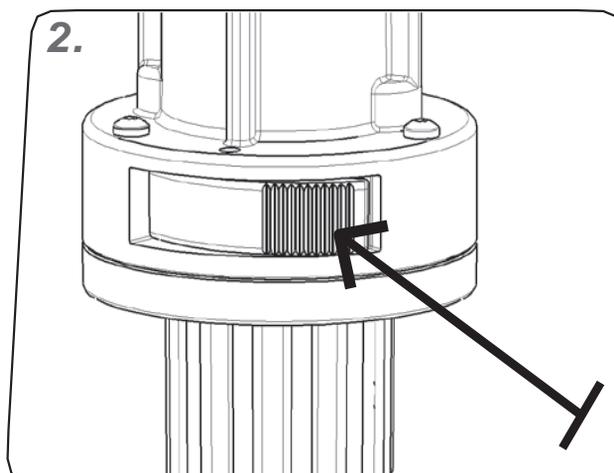
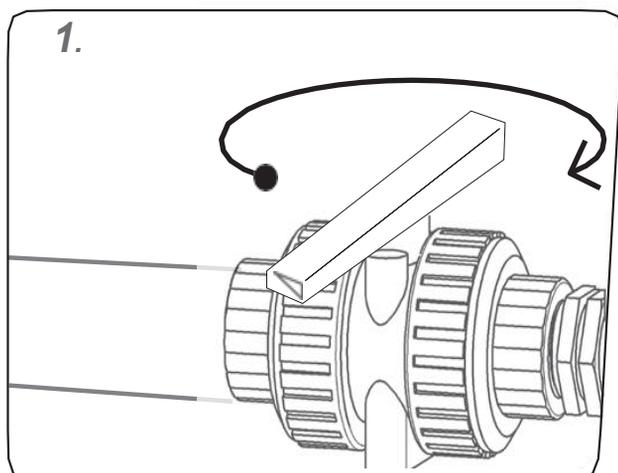
! **IMPORTANT** Ne pas dépasser les doses minimales et maximales. Respecter scrupuleusement l'échelle graduée. Cette opération peut en effet nuire au bon fonctionnement de la pompe doseuse.

L'AJUSTEMENT DU TAUX DE DOSAGE

! **IMPORTANT** Ne pas utiliser d'outils pour régler le rapport de dosage. Le rapport de dosage doit être réglé lorsque le doseur est hors service, **SANS PRESSION**.

- 1) Fermez complètement le robinet d'admission.
- 2) Maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé avant de procéder au réglage.
- 3) Alignez le bord inférieur de la douille de réglage sur le pourcentage souhaité de l'échelle graduée.
- 4) Relâchez le bouton de déverrouillage pour verrouiller la douille de réglage du débit d'injection en place.

Notice MX 1100B, 1300B



! **IMPORTANT** Ne pas dépasser les doses minimales et maximales. Respecter scrupuleusement l'échelle graduée. Cette opération peut en effet nuire au bon fonctionnement de la pompe doseuse.

ENTRETIEN

- Pour maintenir la pompe doseuse en parfait état, il est conseillé d'effectuer un cycle de nettoyage à l'eau claire après chaque utilisation. (Voir figure ci-dessous)
- Un entretien annuel régulier contribuera à prolonger la durée de vie de votre pompe doseuse Mixtron. En outre, tous les joints doivent être remplacés chaque année.
- Cette pompe doseuse a été testée avant d'être emballée. N'hésitez pas à appeler votre revendeur agréé Mixtron pour demander un service ou une assistance après-vente.

Notice MX 1100B, 1300B

Action	Fréquence/Périodicité
Cycle de nettoyage	Après chaque utilisation
Contrôle général	Tous les ans
Remplacer les joints	Tous les ans
Remplacer les autres composants	En cas de besoin

RECOMMANDATIONS

- Il est conseillé d'effectuer l'entretien du corps de pompe lors de l'utilisation de produits solubles. Pour effectuer l'entretien, démonter le corps de la pompe et le laver abondamment à l'eau claire. Une fois l'opération terminée et avant le remontage sur le corps du moteur, lubrifier le joint avec du silicone.
- Après une longue période d'inactivité, démonter le piston du moteur (voir REMPLACEMENT DU PISTON DU MOTEUR) et le laisser tremper dans de l'eau tiède (< 40°C) pendant quelques heures avant de démarrer la pompe doseuse (par exemple au début de la saison). Cette opération éliminera les dépôts secs sur le piston du moteur et rendra le démarrage plus facile et plus fluide, évitant ainsi les dommages.

PRÉCAUTIONS CONTRE LE GEL

1. Fermer les conduites d'alimentation et d'évacuation (par exemple de l'eau, dans le cas d'un réseau de distribution d'eau).
2. Dévisser les raccords d'entrée et de sortie qui relient le doseur au réseau jusqu'à libérer complètement le doseur.
3. Déconnecter le tuyau d'aspiration du fond de la pompe et laisser s'écouler le liquide. Lavez l'intérieur du tube avec de l'eau.
4. Séparer la pompe du moteur en enlevant les deux vis (B) et les 6 vis (C) (voir figure page suivante) ; vider le corps de la pompe du liquide et le laver à l'intérieur.
5. Conformément aux instructions détaillées fournies dans la page suivante, séparez le piston d'aspiration (F) et la douille avec le joint (M), en les faisant glisser hors de la tige métallique du piston du moteur (K).
6. Retirer la cloche supérieure (E).
7. Extraire le piston moteur (K) et le laver à l'eau.

Notice MX 1100B, 1300B

REPLACEMENT DU PISTON DU MOTEUR

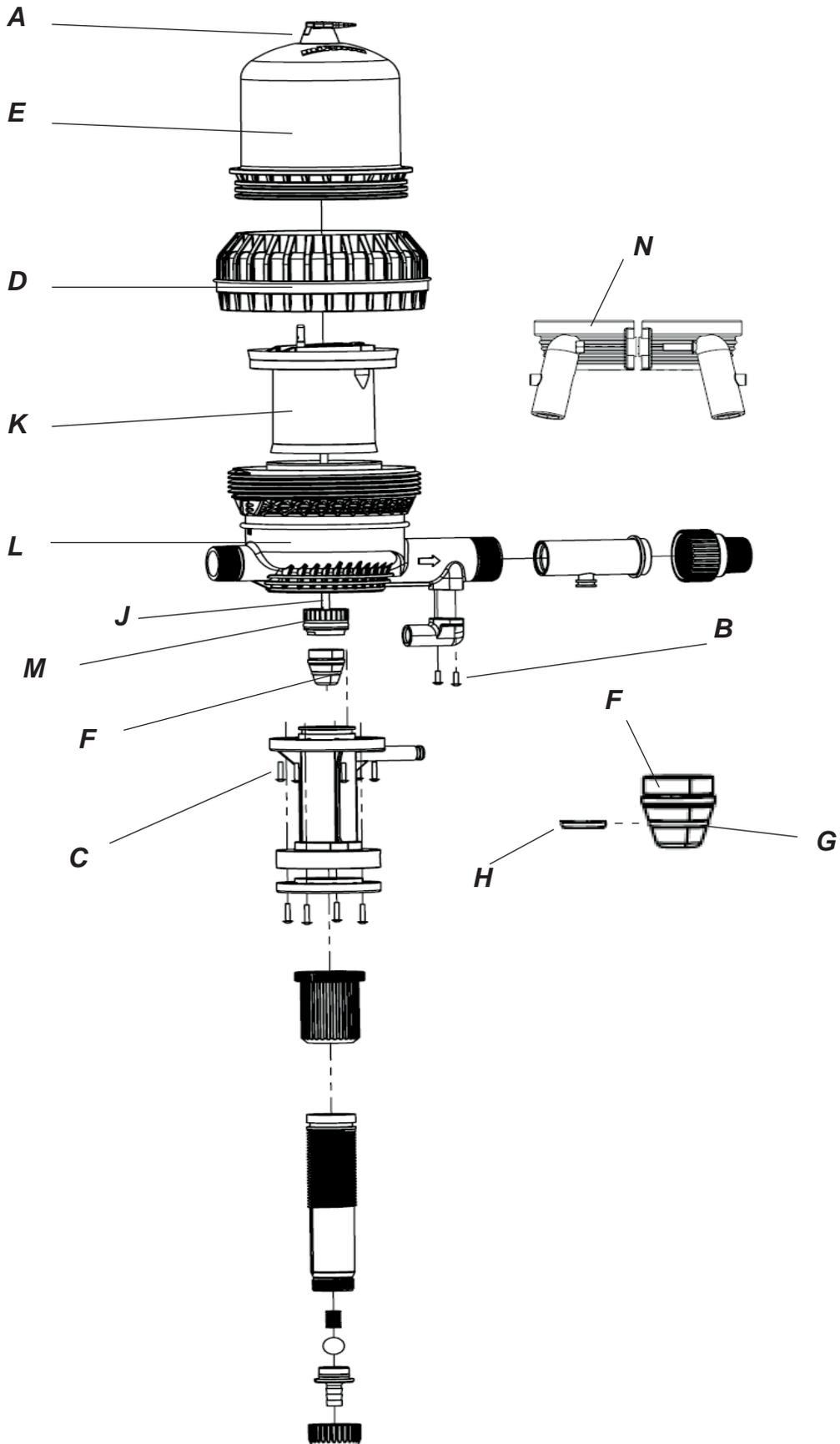
Procédure de démontage :

1. Assurez-vous que le doseur n'est pas sous pression avant d'intervenir. Pour relâcher la pression, fermez la conduite d'alimentation en eau et, si nécessaire, appuyez sur le bouton 5A) de purge situé sur la partie supérieure du doseur.
2. Retirez le tube d'aspiration en desserrant les colliers de serrage.
3. Démontez la pompe en retirant les 2 vis qui fixent le raccord coudé (B) et les 6 vis qui fixent la pompe au moteur (C).
4. Avant de retirer la bague, utilisez un marqueur de couleur ou un instrument similaire pour faire deux marques indiquant la position angulaire de la bague (D) par rapport au support du doseur adjacent (N). Ceci est recommandé pour vous guider lors du réassemblage.
5. Dévissez complètement la bague (D). La bague peut être très serrée après la livraison du produit ou une période de fonctionnement. Dans ce cas, frappez doucement les nervures de la bague dans le sens du desserrage (sens inverse des aiguilles d'une montre) à l'aide d'un support en bois ou en plastique pour éviter de les endommager. Une fois desserrée, la bague peut être retirée à la main ou à l'aide de la clé de serrage spécifique (fournie sur demande).
6. Extraire la cloche supérieure (E) en la faisant glisser vers le haut (elle n'est pas vissée). A ce stade, attention, de l'eau peut s'écouler du doseur.
7. Dans la partie inférieure, procéder au démontage du piston d'aspiration (F) comme suit :
8. Enlever le joint torique (G) dans la rainure inférieure ; ensuite, sortir latéralement la goupille (H) de son logement ; ceci permettra de faire glisser le piston d'aspiration (F) et la douille avec le joint (M) hors de la tige (J) en les tirant vers le bas.
9. Vous pouvez maintenant retirer le piston moteur (K) du corps du moteur (L) en le tirant vers le haut.

Remontage :

- Après avoir remplacé le piston du moteur, remontez-le dans l'ordre inverse du démontage.
- Faites attention lorsque vous montez la douille avec le joint (M) sur la tige : n'inversez pas le sens de la douille et, pour éviter d'endommager le joint, faites attention lorsque vous glissez la tige sur le joint.
- Au moment de serrer la bague (D) qui fixe la cloche, utiliser la clé de serrage (fournie sur demande) en veillant à ne pas trop la serrer ; une autre option consiste à la serrer manuellement et à frapper doucement les nervures de la bague dans le sens du serrage (sens des aiguilles d'une montre) à l'aide d'un support en bois ou en plastique, jusqu'à ce que les repères précédemment effectués sur la bague (D) et le support du doseur (N) soient alignés : voir le point 4 de la procédure de démontage.

Notice MX 1100B, 1300B



Notice MX 1100B, 1300B

DÉPANNAGE

Défaut	causes	Solutions
La pompe doseuse MIXTRON ne démarre pas ou s'arrête.	Piston du moteur grippé.	Fermer la conduite de refoulement et la rouvrir lentement.
	La capacité de débit a été dépassée.	Réduire le débit et redémarrer la pompe.
	Le piston du moteur est cassé.	Envoyer la pompe doseuse au revendeur le plus proche.
L'additif retourne dans le réservoir.	La soupape d'aspiration est sale ou endommagée.	<ol style="list-style-type: none">Vérifier le sens de la vanne.Nettoyer ou changer.
Le tube d'aspiration se remplit trop lentement lors de la première mise en service.	Le réglage du débit de dosage est erroné.	Lors de la première mise en service, réglez toujours la pompe doseuse sur le pourcentage maximum.
Le produit n'est pas aspiré	Le piston du moteur ne bouge pas.	Voir Piston du moteur.
	Air dans le tube d'aspiration.	Vérifier l'intégrité du tube.
	Le tube d'aspiration est bloqué ou le filtre d'aspiration est sale.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
injection	Aspiration d'air.	Vérifier le serrage des vis du côté injection (couple de serrage 5 Nm).Vérifier l'état du tube d'aspiration.
	Débit excessif.	Réduire le débit.
Taux de dosage incorrect.	La douille de réglage est dans une mauvaise position.	S'assurer que la douille se trouve exactement au-dessus du repère du débit souhaité et pas au-delà du débit maximum.
Fuite d'eau entre le couvercle du moteur et le corps.	Le couvercle du moteur et le corps ne forment pas un joint parfait.	Assurez-vous que le joint torique du couvercle est correctement installé dans son logement.
Explosion du couvercle	Coup de bélier - la pression de retour est supérieure à 10-14 bar.	Installer un dispositif anti-bélier.

Notice MX 1100B, 1300B

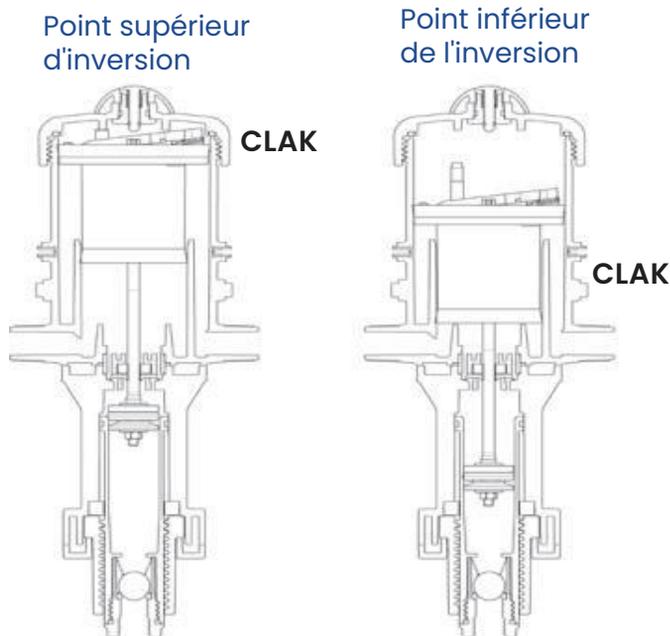
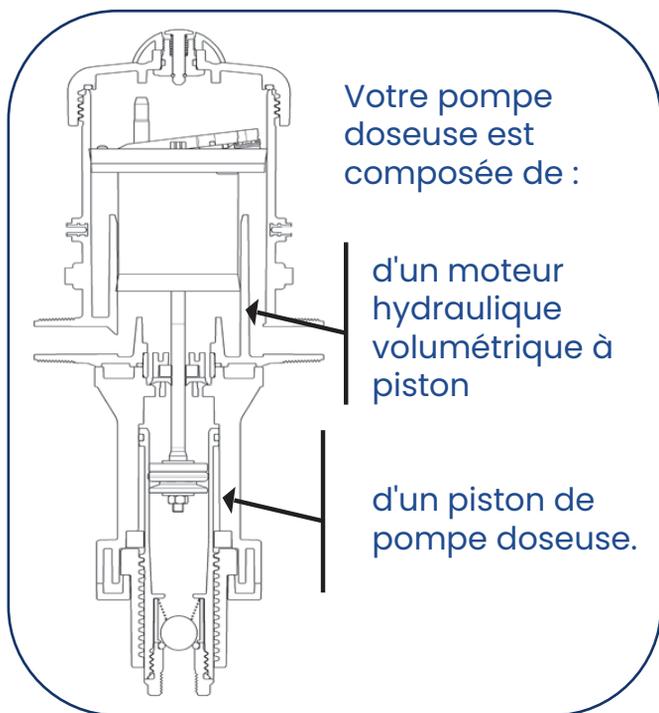
GARANTIE

- Mixtron remplacera tout composant défectueux en usine pendant une période de douze mois à compter de la date d'achat de la pompe doseuse.
- Pour obtenir un remplacement dans le cadre de la garantie, le client doit soumettre la preuve d'achat ainsi que le formulaire de demande de garantie, dûment rempli, à l'adresse de Kulker, qui donnera des instructions concernant l'envoi du produit ou des composants défectueux.
- Le matériel ne peut être reconnu comme défectueux que par le fabricant ou son revendeur agréé après inspection par ses techniciens.
- La pompe doseuse doit être soigneusement rincée pour éliminer tout résidu de produit et expédiée en port dû au fabricant ou au revendeur.
- Les réparations effectuées dans le cadre de la garantie seront renvoyées gratuitement au revendeur local agréé.
- La garantie ne s'applique qu'aux défauts de fabrication ou aux défauts causés par la négligence du fabricant.
- La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'erreurs d'installation ou de défauts ou d'une installation, d'une sélection et d'un dimensionnement incorrects de la pompe doseuse.
- En outre, la garantie ne couvre pas les dommages et les défauts résultant d'une livraison/manipulation, d'un stockage et d'une utilisation négligents. La garantie ne couvre pas les dommages causés par les substances et matériaux utilisés avec le doseur.
- La garantie ne couvre pas les dommages dus à la corrosion ou au contact avec des corps étrangers et des substances.
- Par conséquent, le client doit contacter le fabricant ou le revendeur agréé avant d'installer et d'utiliser l'appareil, afin de s'assurer qu'il n'existe pas d'incompatibilités chimiques et d'utilisation.
- Avant d'injecter des produits agressifs, veuillez consulter votre revendeur agréé et utiliser les directives disponibles chez les revendeurs agréés Mixtron pour le choix correct de la pompe doseuse.
- Les joints et autres pièces d'usure ne sont pas couverts par la garantie ; de même, la garantie ne couvre pas les dommages causés par l'aspiration de substances non autorisées ou par des impuretés telles que le sable.
- Dans le cas de liquides potentiellement contaminés, la garantie ne sera valable que si la pompe doseuse est correctement protégée par un filtre (60 microns ou mieux) installé sur la ligne de refoulement et en amont de la pompe doseuse.
- Mixtron décline toute responsabilité si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel et de notre documentation technique.
- Il n'existe aucune garantie, expresse ou implicite, concernant tout autre produit ou accessoire utilisés avec les pompes doseuses Mixtron.

Notice MX 1100B, 1300B

CALCUL DU DEBIT

Une méthode simple pour connaître le débit de votre système consiste à détecter le nombre de clics (valeur théorique).



Dans son mouvement alternatif, le piston du moteur émet un cliquetis

CALCUL DU DEBIT

Une méthode simple pour connaître le débit de votre système consiste à détecter le nombre de clics (valeur théorique).

2 claquements = 1 cycle moteur
1 cycle moteur = volume de la course

Le débit de liquide traversant la pompe doseuse est proportionnel à la vitesse du moteur.

$$\text{Calcul du débit en litres/heure} = \frac{\text{Nombre de Clak en 15s} \times 4 \times 60 \times 3,1}{2}$$

Annotations:

- Cycles d'utilisation en 1 minute (points to 15s)
- Cycles d'utilisation en 1h (points to 60)
- Cylindrée en litres (points to 3,1)



Mixtron S.r.l. declares that there are no restricted substances (according to REACH annex XVII) contained in the articles supplied or, respectively, that when using these substances, their conditions of restriction according to annex XVII are complied with.

Mixtron S.r.l. guarantees that the products supplied contain none of the currently valid substances of very high concern (SVHC) in a concentration above 0,1% weight by weight (w/w).

Furthermore, we can assure you that we will monitor any further amendments to the SVHC substances list and will inform you immediately, as soon as we have identified chemicals on the candidate list for SVHC substances, which are contained in our products.



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ГИДРОКИНЕТИКС"
Место нахождения: 115477, Россия, город Москва, улица Кантемировская, дом 58, этаж 3, пом. XVIII, комн. 46.

ОГРН 1157746453798

Телефон: +7 495 7304306 Адрес электронной почты: info@hidrokinetics.com

в лице Генерального директора Кутузова Андрея Владимировича

заявляет, что Дозаторы объемные, пропорциональные, серии: MX.

Изготовитель "MIXTRON S.R.L."

Место нахождения: Италия, Via Curiel 7, 42025 Savriago (RE), Italy

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8413504000

Серийный выпуск

соответствует требованиям

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокола испытаний № 0857-ДМП/19 от 06.11.2019 года, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «Экспертиза Качества» (регистрационный номер аттестата аккредитации РОСС RU.32001.04ИБФ1.ИЛ47)

Схема декларирования соответствия: 1д

Дополнительная информация

раздел 2 ГОСТ 12.2.003-91 "Система стандартов безопасности труда. Оборудование производственное. Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69 "Машины, приборы и другие технические изделия. Исполнения для различных климатических районов. Категории, условия эксплуатации, хранения и транспортирования в части воздействия климатических факторов внешней среды". Условия хранения конкретного изделия, срок хранения (службы) указываются в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 06.11.2024 включительно.



Кутузов Андрей Владимирович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-ИТ.АН03.В.15854/19

Дата регистрации декларации о соответствии: 07.11.2019

Notice MX 1100B, 1300B

DICHIARAZIONE DI
CONFORMITÀ



DECLARATION OF
CONFORMITY

(ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE All. II parte 1.A – According to Machinery Directive 2006/42/EC Annex II part 1.A)

Produttore – *Manufacturer* Indirizzo – *Address*
Telefono – *Telephone*
E-mail – *E-mail*

MIXTRON SRL
I – 42025 Cavriago (RE), - Via Curiel 7
+39 0522 944330
info@mixtron.it

DICHIARA CHE / *DECLARES THAT*

Tipo di apparecchiatura – *Type of equipment* Pompa dosatrice volumetrica proporzionale
per liquidi / *Volumetric proportional dosing pump for liquids*

Marchio commerciale – *Trademark*



Modello: Tutti i modelli in produzione (vedi codice nella marcatura sul prodotto)
Model: All model in production (see p/n in product marking area)

Numero di serie Tutti (vedi marcatura sul prodotto) All (see
Serial number product marking)

Anno di fabbricazione Tutti (vedi marcatura sul prodotto) All (see
Year fo construction product marking)

È conforme alla seguente direttiva / *Complies with to the following directive:*

Direttiva Macchine 2006/42/CE / *Machinery Directive 2006/42/CE*

E inoltre dichiara che sono state rispettate le parti applicabili delle seguenti norme / *Furthermore confirms that the relevant parts of the following standards have been applied*

EN ISO 12100:2010 (Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio) / *EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction)*

EN 12162:2001+A1:2009 (Pompe per liquido - Requisiti di sicurezza - Procedura per prove idrostatiche) / *EN 12162:2001+A1:2009 (Liquid pumps - Safety requirements - Procedure for hydrostatic testing)*

EN 13951:2012 (Pompe per liquidi - Requisiti di sicurezza - Applicazioni agro-alimentari - Regole di progettazione per assicurare l'igiene durante l'utilizzo) / *EN 13951:2012 (Liquid pumps - Safety requirements - Agrifoodstuffs equipment; Design rules to ensure hygiene in use)*

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico è / *The person authorised to compile the technical file is:* Sig. Stefano Brevini c/o Mixtron Srl, via Curiel n. 7, 42025, Cavriago (RE)

Cavriago (RE)

(Stefano Brevini – General Manager)



MERCI !